

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о свободной торговле

Закон Республики Казахстан от 8 мая 1998 года № 224

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о свободной торговле, подписанное в Алматы 2 июня 1997 года.

Президент
Республики Казахстан

Соглашение
между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Республики Узбекистан
о свободной торговле

(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., N 4, ст. 69)
(Вступило в силу 16 мая 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 165)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, именуемые далее Стороны,

стремясь к развитию торгово-экономического сотрудничества между Республикой Казахстан и Республикой Узбекистан на основе равенства и взаимной выгоды, учитывая сложившиеся интеграционные экономические связи Республики Узбекистан и Республики Казахстан и взаимодополняемость экономик двух государств

руководствуясь положениями Договора о создании Единого экономического пространства,

признавая, что свободное перемещение товаров и услуг требует осуществления взаимно согласованных мер,

подтверждая приверженность Республики Казахстан и Республики Узбекистан

принципам Генерального Соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Всемирной торговой организации (ВТО),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны, руководствуясь принципами равноправия, взаимной выгоды и заинтересованности, будут развивать и расширять торгово-экономические отношения между субъектами хозяйственной деятельности, независимо от их формы собственности на основе прямых хозяйственных связей с соблюдением законодательных актов, действующих в государствах Сторон.

Каждая из Сторон воздерживается от действий, способных нанести экономический ущерб другой Стороне.

Статья 2

1. Стороны предоставляют друг другу режим свободной торговли.

Стороны не применяют таможенные пошлины, налоги и сборы, имеющие эквивалентное действие, за исключением сборов за таможенное оформление, а также количественные ограничения на экспорт и/или импорт товаров, происходящих из таможенной территории государства одной из Сторон и предназначенных для таможенной территории государства другой Стороны. Исключения из данного торгового режима по согласованной номенклатуре товаров оформляются Протоколом, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. В соответствии с пунктом 1 настоящей статьи Стороны ежегодно разрабатывают и согласуют общий перечень изъятий из режима свободной торговли, а также методы применения таких изъятий.

3. Для целей настоящего Соглашения и на период его действия под товарами, происходящими из таможенных территорий государств Сторон, понимаются товары, определенные Правилами определения страны происхождения товаров от 24 сентября 1993 года, утвержденными Решением Совета Глав Правительств Содружества Независимых Государств.

Статья 3

Каждая Сторона не будет:

прямо или косвенно облагать товары другой Стороны, подпадающие под действие настоящего Соглашения, внутренними налогами или сборами, превышающими соответствующие налоги или сборы, которыми облагаются аналогичные товары

внутреннего производства или товары, происходящие из третьих стран;

вводить в отношении импорта или экспорта товаров, подпадающих под действие настоящего Соглашения, какие-либо специальные ограничения или требования, которые в аналогичной ситуации не применяются к аналогичным товарам внутреннего производства или товарам, происходящим из третьих стран;

применять в отношении складирования, перегрузки, хранения, перевозки товаров происхождением из территории государства другой Стороны, а также платежей и перевода платежей правила иные, чем те, которые применяются в аналогичных случаях в отношении собственных товаров или товаров происхождением из третьих стран.

Статья 4

Стороны во взаимной торговле будут воздерживаться от применения по отношению к другой Стороне дискриминационных мер введения количественных ограничений или эквивалентных им мер на экспорт и/или импорт товаров в рамках настоящего Соглашения.

Стороны могут устанавливать количественные или иные специальные ограничения в одностороннем порядке, но только в разумных пределах и на строго определенный срок.

Данные ограничения должны иметь исключительный характер и могут применяться только в случаях, предусмотренных соглашениями в рамках ГАТТ/ВТО.

Сторона, применяющая ограничения в соответствии с настоящей статьей, должна по возможности заблаговременно предоставить другой Договаривающейся Стороне полную информацию об основных причинах введения, формах и предполагаемых сроках применения упомянутых ограничений, после чего назначаются консультации. Решения, принимаемые в ходе консультаций, оформляются соответствующими документами.

Статья 5

Настоящее Соглашение не препятствует праву любой из Сторон в одностороннем порядке принимать общепринятые в международной практике меры государственного регулирования в области внешнеэкономических связей, которые она считает необходимыми для защиты своих жизненных интересов или которые безусловно необходимы для выполнения международных договоров, участником которых она является или намеревается стать, если эти меры касаются:

защиты жизни и здоровья людей, окружающей среды, охраны животных и растений

;

защиты общественной морали и общественного порядка, обеспечения

национальной безопасности;

- торговли оружием, боеприпасами и военной техникой;
- поставки расщепляющихся материалов и источников радиоактивных веществ, утилизации радиоактивных отходов;
- торговли золотом, серебром или иными драгоценными металлами и камнями;
- сохранения невозполнимых природных ресурсов; нарушения платежного баланса;
- ограничения экспорта продукции, внутренние цены на которую ниже мировых в результате осуществления государственных программ поддержки;
- защиты промышленной и интеллектуальной собственности;
- охраны ценностей национального достояния;
- мер, применяемых в военное время или в других чрезвычайных обстоятельствах в международных отношениях;
- действий во исполнение обязательств на основании Устава ООН для сохранения международного мира и безопасности;
- и других случаях, предусмотренных XX статьей ГАТТ.

Сторона, намеревающаяся ввести меры в соответствии с настоящей статьей, должна заблаговременно до начала применения таких мер, за исключением случаев экстренного характера, предоставить другой Стороне полную информацию об основных причинах введения, формах и предполагаемых сроках применения упомянутых ограничений, после чего назначаются консультации.

Статья 6

Все расчеты и платежи по торгово-экономическому сотрудничеству между хозяйствующими субъектами государств Сторон будут осуществляться на основе соответствующих межбанковских соглашений.

Статья 7

Стороны будут обмениваться на регулярной основе информацией о внутреннем правовом регулировании внешнеэкономических связей, в том числе по вопросам торговли, инвестиций, налогообложения, банковской и страховой деятельности и прочих услуг, по транспортным и таможенным вопросам, включая таможенную статистику, касающуюся Сторон.

Стороны незамедлительно сообщают друг другу об изменениях в национальном законодательстве, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Уполномоченные органы Договаривающихся Сторон согласуют порядок обмена такой информацией.

Положения настоящей статьи не будут:

толковаться как обязывающие компетентные органы любой Стороны предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики одной из Сторон;

предоставлять информацию, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или торговый процесс, или иную информацию, раскрытие которой противоречило бы государственным интересам Стороны.

Статья 8

Стороны признают несовместимыми с целями настоящего Соглашения недобросовестную деловую практику и обязуются не допускать и устранять следующие ее методы:

договоры между предприятиями, решения, принятые объединением предприятий, и общие методы деловой практики, имеющие своей целью помешать или ограничить конкуренцию или нарушить условия для нее на территориях государств Сторон;

действия, с помощью которых одно или несколько предприятий используют свое доминирующее положение, ограничивая конкуренцию на всей или на значительной части территории государств Сторон.

Статья 9

При осуществлении мер тарифного и нетарифного регулирования двусторонних экономических отношений, для обмена статистической информацией, проведения таможенных процедур Стороны будут использовать единую девятизначную Товарную номенклатуру внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД), основанную на гармонизированной системе описания и кодирования товаров и Комбинированной тарифно-статистической номенклатуре Европейского экономического Союза. При этом для собственных нужд Стороны при необходимости осуществляют развитие Товарной номенклатуры за пределами девяти знаков.

Введение эталонного экземпляра Товарной номенклатуры осуществляется на взаимосогласованной основе через имеющиеся представительства в соответствующих международных организациях.

Статья 10

Стороны согласны в том, что соблюдение принципа свободы транзита является важнейшим условием достижения целей настоящего Соглашения и существенным элементом процесса их подключения к системе международного разделения труда и

кооперирования.

В этой связи каждая Сторона обеспечит беспрепятственный транзит через ее территорию товаров, происходящих с таможенной территории государства другой Стороны и/или третьих стран и предназначенных для таможенной территории государства другой Стороны или любой третьей страны, и будет предоставлять экспортерам, импортерам или перевозчикам все имеющиеся и необходимые для обеспечения средства и услуги на условиях не худших, чем те, на которых те же средства и услуги предоставляются собственным экспортерам, импортерам или перевозчикам или экспортерам, импортерам или перевозчикам любого третьего государства.

Порядок и условия прохождения грузов по территории государств Сторон регулируются в соответствии с международными Правилами перевозок.

Статья 11

Каждая Сторона не будет допускать несанкционированного реэкспорта товаров, в отношении экспорта которых другая Сторона, откуда происходят эти товары, применяет меры тарифного и/или нетарифного регулирования и/или предоставляет внешнеэкономические льготы при их вывозе со своей таможенной территории. Стороны определяют перечень товаров, по которым запрещается несанкционированный реэкспорт, а также обмениваются списками товаров, к которым применяются меры государственного регулирования.

Реэкспорт таких товаров в третьи страны может осуществляться только с письменного согласия и на условиях, определяемых уполномоченным органом государства, являющегося страной происхождения данных товаров. В случае несоблюдения настоящего положения заинтересованная Сторона, вправе, после предварительных консультаций с другой Стороной, в одностороннем порядке вводить меры по регулированию вывоза таких товаров на территорию государства другой Стороны, допустившей несогласованный реэкспорт.

Под реэкспортом понимается вывоз товара, происходящего из таможенной территории государства одной Стороны, другой Стороной за пределы таможенной территории ее государства, с целью экспорта в третью страну.

Статья 12

В целях проведения согласованной политики экспортного контроля в отношении третьих стран Стороны будут проводить регулярные консультации и принимать взаимосогласованные меры для создания эффективной системы экспортного контроля.

Статья 13

Положения настоящего Соглашения заменяют положения двусторонних соглашений, заключенных ранее между Сторонами, в той мере, в какой последние либо несовместимы с первыми, либо идентичны им.

Статья 14

Ничто в настоящем Соглашении не препятствует любой из Сторон устанавливать отношения с третьими странами, выполнять взятые на себя обязательства в соответствии с каким-либо иным международным соглашением, участницей которого эта Сторона является или может являться при условии, если эти отношения и обязательства не противоречат положениям и целям настоящего Соглашения.

Статья 15

Каждая Сторона в соответствии со своим законодательством и международными обязательствами предоставит равную правовую, в том числе и судебную защиту, прав и законных интересов субъектов хозяйственной деятельности другой Стороны.

Статья 16

Споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров или другим приемлемым для Сторон способом.

Стороны будут стремиться избегать конфликтных ситуаций во взаимной торговле.

Статья 17

В случае необходимости в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения по согласованию Сторон.

Статья 18

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и будет оставаться в силе по истечении шести месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о намерении прекратить его действие.

Положения настоящего Соглашения после его прекращения будут применяться к контрактам между субъектами хозяйственной деятельности государств Сторон, заключенным, но не исполненным в период его действия, но не более пяти лет.

Совершено в городе Алматы 2 июня 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения текст на русском языке имеет преимущественную силу.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

Протокол
об изъятиях из режима
свободной торговли к Соглашению
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Республики Узбекистан
о свободной торговле от 2 июня 1997 года

(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., N 4)
(Вступил в силу 16 мая 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 165)

Полномочные представители Республики Казахстан и Республики Узбекистан заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

Статья 1

Изъятия, предусмотренные статьей 2 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о свободной торговле от 2 июня 1997 года распространяются на:

товары, импортируемые из Республики Узбекистан в Республику Казахстан согласно приложению № 1;

товары, экспортируемые из Республики Узбекистан в Республику Казахстан

согласно приложению № 2.

Статья 2

1. В отношении товаров, на которые распространяются изъятия из режима свободной торговли в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола, Стороны предоставляют друг другу режим наибольшего благоприятствования в том, что касается:

налогов и сборов, взимаемых при импорте (в отношении товаров, перечисленных в приложении № 1) и экспорте (в отношении товаров, перечисленных в приложении № 2), включая методы взимания таких налогов и сборов;

положений, касающихся таможенного оформления транзита, транспортировки, складирования, перегрузки и других подобных услуг;

методов платежа и перевода платежей;

выдачи импортных лицензий;

правил, касающихся продажи, закупки, транспортировки, распределения и использования товаров на внутреннем рынке.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к:

преимуществам, предоставляемым любой из Сторон третьим странам с целью создания Таможенного союза или зоны свободной торговли либо в результате создания такого союза или зоны;

преимуществам, предоставляемым развивающимся странам в соответствии с законодательством Сторон;

преимуществам, предоставляемым соседним странам в целях облегчения приграничной торговли;

преимуществам, предоставляемым Сторонами друг другу в соответствии со специальными соглашениями.

Статья 3

Стороны во взаимной торговле сохраняют применение мер нетарифного регулирования в соответствии с их законодательством о лицензировании и квотировании экспорта и импорта товаров (работ и услуг), действующего на момент таможенного оформления товаров при их экспорте/импорте на/в таможенные территории государств Сторон.

На момент подписания настоящего Протокола действуют ограничения в области нетарифного регулирования экспорта и импорта товаров (работ и услуг), установленные:

в Республике Казахстан - постановлением Правительства Республики Казахстан от

12 марта 1996 года № 298 P960298_ ;

в Республике Узбекистан - постановлениями Кабинета Министров Республики Узбекистан от 25 июля 1995 года № 287, приложения 3, 4, 5, 6, 8, 9 и от 18 июня 1996 года № 219, приложение 2.

Статья 4

1. Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о свободной торговле от 2 июня 1997 года и вступает в силу одновременно с названным Соглашением.

2. Настоящий Протокол действует на период до заключения нового Протокола, предусмотренного статьей 2 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о свободной торговле от 2 июня 1997 года.

Совершено в городе Алматы 2 июня 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Протокола используется текст на русском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

Приложение № 1

к Протоколу об изъятиях из режима
свободной торговли к Соглашению
между Правительством Республики
Казахстан и Правительством
Республики Узбекистан о свободной
торговле от " __ " июня 1997 года

Перечень товаров,

подлежащих изъятию из режима свободной торговли
Республикой Казахстан при их импорте
из Республики Узбекистан

Наименование товара	!	Код ТН ВЭД
Рис	1006	!
Алкогольные и безалкогольные напитки (кроме 2201, 2202 и 2209)		группа 22
Табак и промышленные заменители табака		группа 24

Приложение № 2

к Протоколу об изъятиях из режима
свободной торговли к Соглашению
между Правительством Республики
Казахстан и Правительством
Республики Узбекистан о свободной
торговле от " __ " июня 1997 года

Перечень товаров,

подлежащих изъятию из режима свободной торговли

Республикой Узбекистан при их экспорте
в Республику Казахстан

Наименование товара	! Код ТН ВЭД
Мед натуральный	0409
Картофель	0701
Семена хлопчатника (для посева), семена прочие	120720100, 120720900
Линт хлопковый	140420000
Растительные масла	1507, 1512, 1516
Сахар	1701, 1702
Жмыхи, мука и шрот из масленичных культур и другие твердые отходы экстракции растительных масел (включая семена хлопчатника)	2304, 2306, 230990
Кислота серная	2807
Вата, марля, бинты и аналогичные изделия (медицинские)	3005
Удобрения минеральные или химические, азотные или фосфорные	3102, 3103
Лаки, краски и пигменты	3203-3210
Кожа, кожевенное сырье нестандартное	4101-4103, 4104, 4106, 4108, 4109
Натуральный и искусственный мех	4301, 4302
Бумага и картон, изделия из бумажной массы, бумаги и картона	4801, 4803, 4806, 4809, 4812, 4813, 4816, 4818, 4820,
Волокно хлопковое и отходы хлопка	5201, 5202, 5203
Вата из хлопка, пух и пыль текстильные, узелки	560121, 560130
Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы	7103, 7104, 7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7112
Изделия из меди, отходы и лом медные	7405-7409, 7413-7419, 7404
Вторичные сплавы алюминия	760120900
Изделия из алюминия, изделия столовые, кухонные и прочие изделия из алюминия	7603-7614, 7615, 7616, 7602

(кроме посуды с антипригарным покрытием),

отходы и лом алюминиевые

Прочие недрагоценные металлы (магний, 8104, 8105, 8108,
кобальт, титан, цирконий, марганец, 8109, 8111, 8112
бериллий, хром, германий, ванадий) (кроме 811291100-811299900)

Лом и отходы цветных металлов 810191900, 810291900,

810310900, 810420000,

810510900, 810600100,

810700100, 810810900,

810910900, 811000190,

811100190, 811211000,

811220390, 811230100,

811240190, 811291390,

811300100

Провода изолированные 8544

Произведения искусства, предметы 9701, 9702, 9703,

коллекционирования и антиквариат 9704, 9705, 9706